

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Symvoulio tis Epikrateias — Tolkning av artiklarna 1, 2, 4 och 6.3 i rådets förordning (EEG) nr 3577/92 av den 7 december 1992 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet inom medlemsstaterna (sjöcabotage) (EGT L 364, s. 7, och rättelse i EGT L 187, 1998, s. 56; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 203) — Tillfälligt undantag från tillämpning av förordningen — Skyldighet för medlemsstaterna att avstå från att, innan undantagsperioden löpt ut, anta bestämmelser som kan äventyra en fullständig tillämpning av nämnda förordning — Enskildas rätt att åberopa den ifrågasatt förordningen för att ifrågasätta giltigheten av nationella bestämmelser

Domslut

Om det antas att den grekiska lagstiftaren, under tiden för den i Grekland tillfälliga undantagsperioden för tillämpning av rådets förordning (EEG) nr 3577/92 av den 7 december 1992 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet inom medlemsstaterna (cabotage), var skyldig att avstå från att vidta åtgärder som kan innebära att den fullständiga och effektiva tillämpningen av denna förordning allvarligt äventyras från och med den 1 januari 2004, vilket var det datum då undantagsperioden löpte ut, är denna fullständiga och effektiva tillämpning inte allvarligt äventyrad av endast den omständigheten att den grekiska lagstiftaren år 2001 antog bestämmelser som är oförenliga med nämnda förordning och av uttömmande och stadigvarande slag, och därvid inte föreskrev att de ska upphöra att gälla från och med den 1 januari 2004.

(¹) EUT C 141, 20.6.2009

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 29 april 2010 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht München, Tyskland) — Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG mot Hauptzollamt München

(Mål C-123/09) (¹)

(Gemensamma tulltaxan — Tulltaxenummer — Klassificering av ridhandskar i kombinerade nomenklaturen — Nummer 3926 — Nummer 6116)

(2010/C 161/18)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht München

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG

Motpart: Hauptzollamt München

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Finanzgericht München -

Tolkningen av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987, om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1789/2003 av den 11 september 2003 (EUT L 281, s. 1) — Textilvara som på ena sidan har försetts med en reliefstruktur uteslutande i syfte att förbättra ett plastskiktets vidhäftningsförmåga — Klassificering i underposition 3926 20 00 i kombinerade nomenklaturen

Domslut

Kombinerade nomenklaturen, som utgör bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987, om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1789/2003 av den 11 september 2003, ska tolkas så, att sådana ridhandskar som är aktuella i målet vid den nationella domstolen, vilka tillverkas av en textilvara som på endast ena sidan har försetts med en reliefstruktur och överdragits med ett plastskikt, varvid bärarskiktet av textil på ena sidan har försetts med en reliefstruktur och denna sida därefter helt överdragits med en skumbeläggning av polyuretan, vilken har en viktig funktion för användningen av handskarna som ridhandskar, ska hänföras till undernummer 3926 20 00 häri.

(¹) EUT C 129, 06.06.2009

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 29 april 2010 (begäran om förhandsavgörande från Raad van State — Nederländerna) — Smit Reizen BV mot Minister van Verkeer en Waterstaat

(Mål C-124/09) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Förordningarna (EEG) nr 3820/85 och nr 3821/85 — Vägtransporter — Registreringsskyldighet — Viloperioder och annan arbetstid — Tid som behövs för att ta sig till den plats där fordon som är utrustat med en färdskrivare övertas — Begreppet driftställe)

(2010/C 161/19)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Raad van State

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Smit Reizen BV

Motpart: Minister van Verkeer en Waterstaat

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Raad van State — Tolkning av artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3820/85 av den 20 december 1985 om harmonisering av viss social lagstiftning om vägtransporter (EGT L 370, s. 1; svensk specialutgåva, område 7, volym 3, s. 113) och av artikel 15 i rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter (EGT L 370, s. 8; svensk specialutgåva, område 7, volym 3, s. 120) — Raster under körning, dygnsvila och arbetstid — Begrepp — Registreringsskyldighet — Tidsåtgång för att ta sig till en plats som inte är företagets driftställe för att där ta över ett fordon — Driftställe — Begrepp — Föraren hämtas av annan person

Domslut

1. Begreppet driftställe i punkt 21 och följande punkter i dom av den 18 januari 2001 i mål C-297/99, *Skills Motor Coaches m.fl.*, ska definieras som förarens konkreta anknytningspunkt, det vill säga transportföretagets anläggning från vilken föraren, under sin normala tjänsteutövning och utan att handla i enlighet med arbetsgivarens särskilda instruktioner, regelbundet utför sitt transportuppdrag och till vilken denne återvänder när transportuppdraget är avslutat.
2. Den omständigheten att föraren själv tar sig till den plats där denne ska överta ett fordon som är utrustat med en färdskrivare eller om någon annan kör föraren till denna plats saknar betydelse för hur restiden ska kvalificeras med hänsyn till begreppet vila i den mening som avses i artikel 1.5 i rådets förordning (EEG) nr 3820/85 av den 20 december 1985 om harmonisering av viss social lagstiftning om vägtransporter.

(¹) EUT C 129, 6.6.2009.

Överklagande ingett den 23 september 2009 av Constantin Hârsulescu av den dom som förstainstansrätten (sjätte avdelningen) meddelade den 22 juli 2009 i mål T-234/09, Hârsulescu mot Rumänien

(Mål C-374/09 P)

(2010/C 161/20)

Rättegångsspråk: rumänska

Parter

Klagande: Constantin Hârsulescu (ombud: C. Stanciu)

Övrig part i målet: Rumänien

Domstolen (femte avdelningen) avvisade överklagandet genom beslut av den 4 mars 2010.

Överklagande ingett den 1 mars 2010 av Solvay SA av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 17 december 2009 i mål T-57/01, Solvay mot kommissionen

(Mål C-109/10 P)

(2010/C 161/21)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Solvay SA (ombud: advokaterna P.-A. Foriers, R. Jafferli, F. Louis, A. Vallery)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som meddelades den 17 december 2009,
- återuppta talan målet vad avser de delar som i domen som har upphävts och helt eller delvis ogiltigförklara kommissionens beslut av den 13 december 2000, beroende på vilka grunder som anses ha stöd,
- upphäva bötesbeloppet på 19 miljoner euro, eller i andra avsevärt sätta ned det bötesbelopp som företaget ålagts, med anledning av den allvarliga skada som klaganden vållats genom att förfarandet tagit extremt lång tid,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna både i målet om överklagande och i målet vid tribunalen.

Grunder och huvudargument

Klaganden har åberopat nio grunder till stöd för sitt överklagande.

Klaganden gör i sin första grund, som består av fem delgrunder, gällande att dess rätt att dömas inom en rimlig tidsfrist har åsidosatts, eftersom kommissionens beslut 2003/6/EG av den 13 december 2000 (¹), antagits mer än tio år efter att förfarandet beträffande en överträdelse inleddes och i vart fall sedan förfarandet inleddes genom att kommissionens meddelande om anmärkningar till klaganden. Solvay hävdar särskilt att